

Boletín bimestral de últimas publicaciones

Producido por el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC), este boletín le ofrece cada dos meses las últimas publicaciones producidas por las agencias y programas de Naciones Unidas en materia de agua y saneamiento. Las publicaciones se presentan por orden alfabético y se pueden acceder gratuitamente a través de internet. Se ofrece el enlace a la versión en español de las publicaciones cuando éstas están disponibles. Esta versión del boletín ofrece además otras publicaciones que solo están disponibles en español.

Número 21 | Abril de 2014

www.un.org/spanish/waterforlifedecade

Contenidos

Saneamiento
Biodiversidad
Capacidad
Género
Ciudades
ODM
Calidad
Desastres
Financiación
Sostenible
Valoración
Escasez
Educación
Rural
Clima
Adaptación
Agricultura
Salud
GIRH
Agua

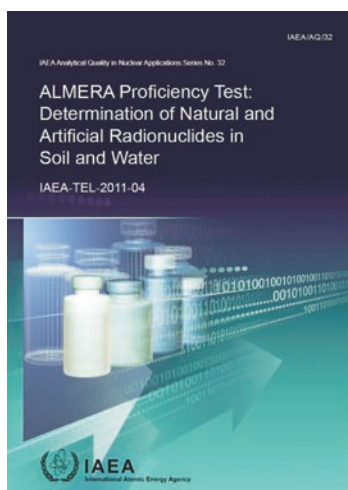
- 01 ALMERA Proficiency Test: Determination of Natural and Artificial Radionuclides in Soil and Water
- 02 Apertura Global del Convenio del Agua de 1992
- 03 Aquaculture. Junior Farmer Field and Life School - Facilitator's guide
- 04 Arab Region Atlas of Our Changing Environment
- 05 Assessing global Land Use: Balancing consumption with sustainable supply
- 06 Assessing Impact in the Greater Mekong Subregion: An Analysis of Regional Cooperation Projects
- 07 Climate Change 2014: Impacts, Adaptation and Vulnerability
- 08 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes
- 09 Do pro-poor policies increase water coverage? An analysis of service delivery in Kampala's informal settlements
- 10 Empowering Women in Irrigation Management—The Case of the Gender Pilot Plan in Peru
- 11 ESCWA Water Development Report 5. Issues in sustainable water resources management and water services in the Arab region
- 12 (El) Estado Mundial de la Infancia de 2014 en Cifras: Todos los niños y niñas cuentan
- 13 From Toilets to Rivers: Experiences, New Opportunities, and Innovative Solutions
- 14 (The) future of the Aral Sea lies in transboundary co-operation
- 15 Mainstreaming Gender in the Irrigation Development Support Programme: Case Study Zambia
- 16 Model Provisions on Transboundary Groundwaters
- 17 Natural Capital Accounting and Water Quality: Commitments, Benefits, Needs and Progress
- 18 Natural disasters in the Middle East and North Africa : a regional overview
- 19 Partnering for Solutions: ICT in Smart Water Management
- 20 Pathway to Success – Compendium of Best Practices in Rural Sanitation in India
- 21 Planning for Climate Change: Guide. A strategic, values-based approach for urban planners
- 22 Planning for Climate Change: Toolkit. A strategic, values-based approach for urban planners
- 23 Post-harvest issues in fisheries and aquaculture. Junior Farmer Field and Life School - Facilitator's guide
- 24 River Salinity and Climate Change: evidence from coastal Bangladesh
- 25 Running Water in India's Cities: A Review of Five Recent Public-Private Partnership Initiatives
- 26 UNEP 2013 Annual Report
- 27 United Nations World Water Development Report 2014. Water and Energy
- 28 WASH Post-2105 proposed targets and indicators for drinking-water, sanitation and hygiene
- 29 Water safety plan: a field guide to improving drinking-water safety in small communities
- 30 We can't wait: A report on sanitation and hygiene for women and girls
- 31 World Water Day 2014: Advocacy Guide

Un Decenio para el Agua,
un Decenio para la vida

Oficina de Naciones Unidas de apoyo
al Decenio Internacional para la Acción
"El agua, fuente de vida" 2005-2015



Últimas publicaciones

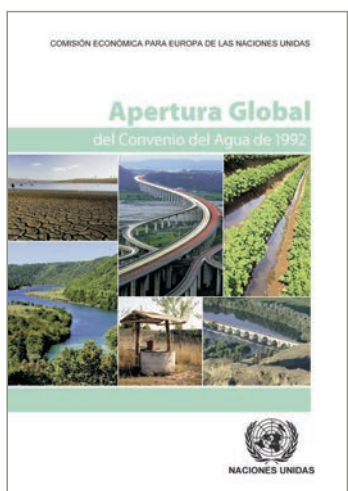


**ALMERA Proficiency Test:
Determination of Natural and Artificial Radionuclides in Soil and Water**
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA). Diciembre 2013

<http://bit.ly/1kWgwbD>

Disponible en inglés

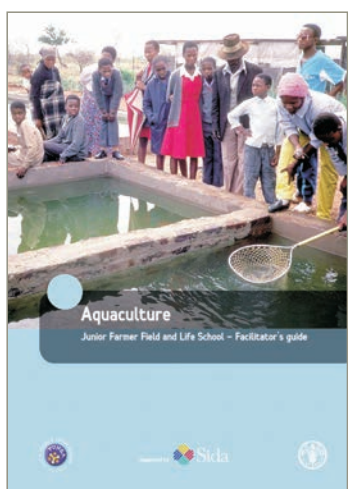
La red de Laboratorios Analíticos para la Medición de la Radioactividad Ambiental (ALMERA) es un esfuerzo cooperativo de los laboratorios de análisis de todo el mundo. Esta publicación presenta los resultados de la prueba ALMERA IAEA-TEL-2011-04 sobre la determinación de los radionucleidos naturales y artificiales en el agua y en el suelo. En este documento también se describen las metodologías, el enfoque de evaluación de datos, un resumen de la evaluación de cada radionucleido y los informes de evaluación individual para cada laboratorio.



Apertura Global del Convenio del Agua de 1992
Comisión Económica para Europa (CEPE). Octubre 2013

<http://bit.ly/1qjpDLk>

El Convenio sobre la protección y utilización de los cursos de agua transfronterizos y de los lagos internacionales (Convenio del Agua) fue adoptado en 1992 y entró en vigor en 1996. Esta publicación expone las obligaciones del Convenio del Agua y la manera de funcionar de su plataforma institucional así como las ventajas para los Estados de ser Parte del Convenio del Agua. La publicación aborda también la relación entre el Convenio del Agua y la Convención de las Naciones Unidas sobre el derecho de los usos de los cursos de agua internacionales para fines distintos de la navegación de 1997. La publicación, destinada a las partes actuales y futuras, socios internacionales, organizaciones no gubernamentales y representantes del mundo académico, tiene por objetivo afianzar la comprensión del Convenio del Agua y su apertura global a los Estados Miembro de las Naciones Unidas.



Aquaculture. Junior Farmer Field and Life School - Facilitator's guide
**Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO),
Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI),
Alianza Mundial de la Juventud de las Naciones Unidas YUNGA. 2014**

<http://bit.ly/1qIpKXc>

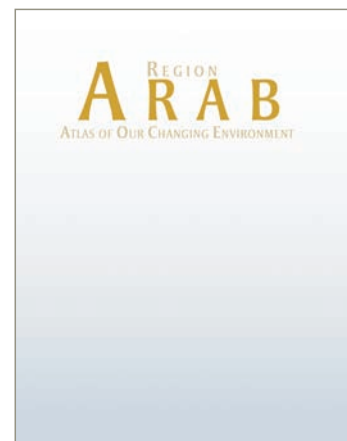
Disponible en inglés

Esta guía proporciona información sobre el papel crítico que desempeña la acuicultura sobre la seguridad alimentaria. La guía ofrece información sobre los diversos tipos de acuicultura, el valor de la acuicultura como medio de diversificación de los medios de vida y las oportunidades económicas y la importancia de una planificación cuidadosa. El módulo proporciona una guía flexible para los facilitadores que puede ser adaptada de acuerdo a los contextos socioeconómicos y culturales específicos y las necesidades de cada grupo objetivo y el país donde se utiliza. Este módulo pertenece a la serie "Junior Farm Field and Life Schools" (JFFLS) y complementa otros módulos JFFLS, en particular el relacionado con la pesca de captura y la actividad posterior a la pesca para generar mejores oportunidades económicas.

Arab Region Atlas of Our Changing Environment**Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA),****Iniciativa Mundial sobre Datos Ambientales de Abu Dabi (AGEDI). Diciembre 2013**<http://bit.ly/1j9iHHr>

Disponible en inglés

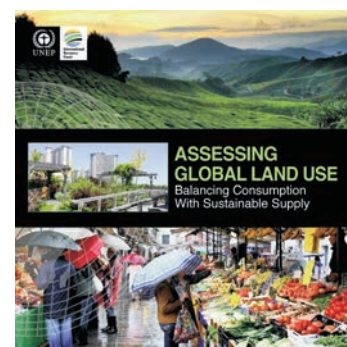
Este atlas analiza el cambio ambiental que se ha producido en más de 80 lugares de la región árabe, utilizando una combinación de fotografías sobre el terreno, imágenes de satélite actuales e históricas, con una narrativa basada en una amplia evidencia científica. También se describe y retrata visualmente el progreso que cada país está haciendo para lograr la sostenibilidad del medio ambiente como parte de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Las imágenes del atlas sirven para poner de relieve las circunstancias y los desafíos que enfrenta la región árabe y que incluyen unos recursos de agua dulce limitados, la rápida urbanización, el agotamiento de los recursos naturales y la vulnerabilidad de muchos asentamientos árabes frente a los riesgos ambientales y desastres naturales. Por ejemplo, la escasez de agua es un factor clave ambiental en 19 de los 22 países; la desertificación y la degradación de la tierra afecta a 17 países, poniendo en riesgo las limitadas tierras cultivables; la biodiversidad disminuye debido a la degradación y la pérdida de hábitat. Además, la región árabe está sujeta a una variedad de riesgos naturales: el clima árido e hiper-árido se presta a las frecuentes sequías, que es la amenaza natural más acuciante de la región. El Atlas da a conocer distintos casos como ejemplo de estos cambios ambientales a través de imágenes que muestran la evidencia visual de los cambios que tienen lugar en la tierra, el agua y la atmósfera, y que abarcan cuestiones transfronterizas como las cuencas hidrográficas, las áreas de conservación transfronterizas y los contaminantes. También ilustra cómo los habitantes han alterado positiva o negativamente su entorno y continúan realizando cambios observables y medibles en la región árabe y en su entorno.

**Assessing global Land Use: Balancing consumption with sustainable supply****Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Enero 2014**<http://bit.ly/1l6cznw>

Disponible en inglés

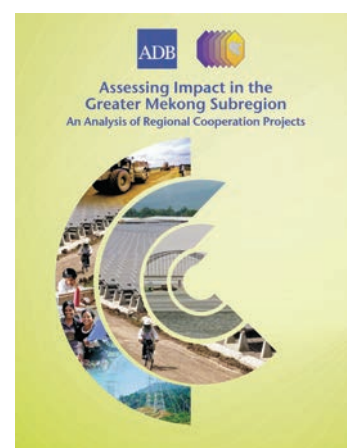
Resumen para responsables políticos: <http://bit.ly/1mHRhRa> Disponible en inglés

Este informe explora cómo la gestión de la producción de biomasa basada en el terreno y el consumo se puede desarrollar hacia un mayor grado de sostenibilidad a través de diferentes escalas: desde la gestión sostenible de los suelos sobre el terreno a la gestión sostenible del uso global de la tierra en su conjunto. En concreto, este informe analiza el impacto de las tendencias mundiales -el crecimiento demográfico, la urbanización y los cambios en la dieta y los comportamientos de consumo- en la dinámica global del uso del suelo, teniendo en cuenta las consecuencias para la biodiversidad, el suministro de alimentos, fibras y combustibles y las implicaciones a largo plazo para la seguridad de los recursos. En el capítulo 3.5 se hace especial énfasis sobre la energía renovable y el uso del suelo, discutiendo el impacto de los proyectos de embalses hidroeléctricos.

**Assessing Impact in the Greater Mekong Subregion: An Analysis of Regional Cooperation Projects****Banco Asiático de Desarrollo (BAD). Abril 2014**<http://bit.ly/1nnUipc>

Disponible en inglés

La subregión del Gran Mekong (GMS) se compone de Camboya, la República Popular China (en concreto la provincia de Yunnan y la región autónoma de Guangxi Zhuang), la República Democrática Popular de Laos, Myanmar, Tailandia y Vietnam. En 1992, con la asistencia del Banco Asiático de Desarrollo (ADB), los países de la GMS pusieron en marcha el Programa de Cooperación Económica de la GMS para fortalecer los vínculos económicos entre ellos. Este estudio resume una importante reciente iniciativa llevada a cabo para evaluar el impacto inicial de los proyectos apoyados por el Banco Asiático de Desarrollo en el marco del Programa de la Subregión del Gran Mekong.



Últimas publicaciones

**Climate Change 2014: Impacts, Adaptation and Vulnerability****Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC). Marzo 2014**<http://bit.ly/SH3NTV>

Disponible en inglés

Resumen para responsables políticos: <http://bit.ly/SHdHvY> Disponible en inglés

Este informe considera la vulnerabilidad y la exposición de los sistemas humanos y naturales al cambio climático, los impactos observados y los riesgos futuros del cambio climático, así como el potencial y los límites de la adaptación. El informe consta de dos volúmenes: Volumen 1 "Aspectos globales y sectoriales"; Volumen 2 "Aspectos Regionales", así como un capítulo sobre recursos. En comparación con los informes anteriores, este informe evalúa una base de conocimientos sustancialmente mayor de literatura científica, técnica y socioeconómica relevante. Los capítulos del informe evalúan los riesgos y oportunidades para las sociedades, las economías y los ecosistemas de todo el mundo. El capítulo 3 del Volumen 1 se centra en los recursos de agua dulce.

**Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes****Comisión Económica para Europa (CEPE). Enero 2014**<http://bit.ly/1g2ND1A>

Disponible en inglés, francés y ruso

Este convenio, que fue adoptado en 1992 y entró en vigor en 1996, sirve como un mecanismo para fortalecer la cooperación internacional y las medidas nacionales para la gestión ecológicamente racional y la protección de las aguas superficiales y subterráneas transfronterizas. Además, proporciona una plataforma intergubernamental para el desarrollo del día a día de la cooperación transfronteriza. El Convenio está abierto a todos los Estados Miembro de las Naciones Unidas. El documento describe las enmiendas a este convenio con las definiciones de su estructura y sus intenciones en inglés, francés y ruso.

**Do pro-poor policies increase water coverage? An analysis of service delivery in Kampala's informal settlements****Programa de asociación para el agua (WPP) del Banco Mundial, Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP), Corporación Nacional de Aguas y Alcantarillado (NWSC) de Uganda. Enero 2014**<http://bit.ly/1j3epXO>

Disponible en inglés

Este estudio examina hasta qué punto la autoridad nacional del agua pública responsable de la prestación de servicios en los pueblos y ciudades de Uganda, la Corporación Nacional de Aguas y Alcantarillado (NWSC), ha venido implementando una serie de políticas centradas explícitamente en mejorar la prestación de servicios a las poblaciones pobres en zonas urbanas. El estudio evalúa el impacto de las medidas favorables a los pobres implementadas por NWSC en Kampala desde 2004, identifica los factores clave que afectan a los resultados de estas políticas y estrategias, propone áreas de mejora, e identifica las lecciones que se pueden aprender y compartir de la experiencia en Uganda. El propósito principal del estudio es ampliar el alcance y aumentar la eficacia de las políticas favorables a los pobres de NWSC que se describen en el resumen. El informe se divide en seis capítulos: el capítulo 1 introduce el informe y presenta los objetivos y los métodos utilizados; el capítulo 2 presenta una visión general del sector del agua en Kampala, incluido el marco jurídico, institucional y normativo, una definición de la pobreza en Kampala y lo que esto significa para las familias pobres; el capítulo 3 describe la política del sector del agua urbana y la estrategia desarrollada por el NWSC para ampliar los servicios y mejorar el rendimiento financiero; el capítulo 4 analiza en detalle el impacto de las políticas NWSC y los mecanismos de suministro de agua para dar servicio a los hogares pobres de Kampala; en el capítulo 5 se presentan las conclusiones del estudio; el capítulo 6 contiene recomendaciones para un análisis más profundo que puede ser llevado a cabo por el NWSC, el Gobierno de Uganda, y/o el Banco Mundial.

Empowering Women in Irrigation Management - The Case of the Gender Pilot Plan in Peru**Banco Mundial. Febrero 2014**<http://bit.ly/1mJ6qgD>

Disponible en inglés

Este caso de estudio pretende poner de relieve, en el contexto del Proyecto Piloto de Riego y Género en la Sierra de Perú, cómo se identificaron las diferentes necesidades de las mujeres para facilitar su acceso a la formación y aumentar su participación en la gestión de las organizaciones de usuarios del agua. El caso sigue al diagnóstico resultado de los debates participativos acerca de la importancia para las comunidades de incluir a las mujeres en la gestión del agua. En respuesta a estos diagnósticos y debates posteriores, los usuarios del agua decidieron establecer objetivos específicos para convertirse en organizaciones más inclusivas y dieron forma al contenido y al calendario de sus actividades para permitir que un mayor número de mujeres participen. El documento se divide en 6 títulos que incluyen los antecedentes del proyecto, sus logros, beneficios e impactos y lecciones aprendidas.

**ESCWA Water Development Report 5. Issues in sustainable water resources management and water services in the Arab region****Comisión Económica y Social de Naciones Unidas para Asia Occidental (CESPAO).****Diciembre 2013**<http://bit.ly/1mHRVxY>

Disponible en inglés

Este informe tiene como objetivo poner de relieve los actuales desarrollos regionales en materia de abastecimiento de agua y saneamiento con un enfoque en el nuevo mecanismo intergubernamental de supervisión de los servicios de abastecimiento de agua y saneamiento en la región árabe. Esta publicación también pretende revisar los procesos y avances relacionados con el seguimiento regional de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y los preparativos regionales para la agenda del desarrollo post-2015 en el sector del agua y abordar las perspectivas globales y regionales a la hora de asegurar el acceso al agua potable y al saneamiento como un derecho humano fundamental. El capítulo 1 destaca el grado en que la gestión de los recursos hídricos y los servicios de agua y saneamiento están incorporados dentro de los ODM; también se presenta una breve revisión de la historia del sistema mundial de seguimiento del objetivo del agua y saneamiento de los ODM, junto con la misión del JMP; por último, se examinan las fuentes de datos y el método de estimación de los indicadores del JMP, prestando especial atención a las fuentes y la disponibilidad de datos en la región árabe. El capítulo 2 presenta la evolución general de los países árabes para alcanzar la meta de agua y saneamiento de los ODM. El capítulo 3 introduce la iniciativa de los ODM y las especificidades de la región árabe con respecto a sus condiciones ambientales, la escasez de agua, la contaminación del agua y el cambio climático. El capítulo 4 presenta los principales desafíos para los gobiernos a la hora de asegurar la prestación del servicio universal y garantía de los derechos a los servicios para todos en el contexto de un enfoque basado en los derechos humanos para el desarrollo. El capítulo 5 tiene por objeto revisar las posiciones de los principales actores que juegan un papel en la definición de la agenda global del agua post-2015. El capítulo 6 presenta las principales conclusiones del informe.

**(E) Estado Mundial de la Infancia de 2014 en cifras: Todos los niños y niñas cuentan.****Revelando las disparidades para impulsar los derechos de la niñez****Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Enero 2014**<http://bit.ly/1hBXcPk>

Este informe destaca la función esencial de los datos y la supervisión en la realización de los derechos de la infancia. El informe contiene también datos sobre el derecho humano al agua y al saneamiento de la infancia, específicamente en la sección "Todos los derechos, todos los niños", y sirve como fuente de información estadística.



Últimas publicaciones

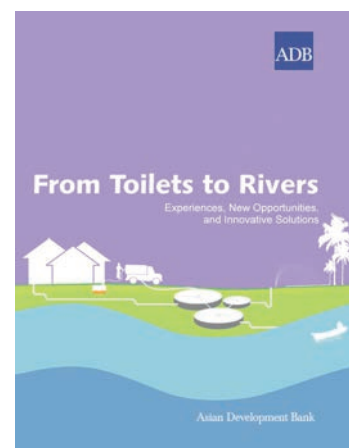
From Toilets to Rivers: Experiences, New Opportunities, and Innovative Solutions

Banco Asiático de Desarrollo (BAD). Marzo 2014

<http://www.adb.org/sites/default/files/pub/2014/from-toilets-to-river.pdf>

Disponible en inglés

Esta publicación presenta una recopilación de proyectos seleccionados como casos de estudio de buenas prácticas, nuevos enfoques y modelos de trabajo en materia de saneamiento y gestión de aguas residuales en diferentes países de Asia y el Pacífico. Esta compilación de buenas prácticas y modelos de trabajo tiene la intención de mostrar que el saneamiento sostenible es posible y pretende inspirar para su replicación, la institucionalización de los servicios de saneamiento, tanto en las políticas como en la práctica, y la ampliación de las inversiones. Los casos analizados muestran opciones de solución a partir de las cuales se pueden derivar lecciones útiles que se presentan bajo los siguientes títulos: (1) La mejora del saneamiento en las instalaciones: Un caso práctico; (2) Sistemas de tratamiento de aguas residuales descentralizados para los mercados públicos y zonas periurbanas; (3) Humedales construidos con aplicaciones recicladas; (4) Sistemas de alcantarillado de bajo coste; (5) Aplicación de enfoques innovadores y multidimensionales; (6) Aguas residuales como parte estratégica del desarrollo económico; (7) Reevaluación de las opciones de financiación; (8) Alianzas público-privadas: impulsar las innovaciones; (9) Protección de los recursos hídricos y las zonas costeras; (10) La creación de sinergias para la energía y la recuperación de nutrientes; (11) Aguas residuales y tratamiento de los residuos sépticos y su reutilización en la agricultura; (12) Tratamiento de aguas residuales y la acuicultura; (13) Tratamiento de aguas residuales para el turismo sostenible y la recreación; (14) Saneamiento ambiental y buena gobernabilidad.



(The) future of the Aral Sea lies in transboundary co-operation

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Enero 2014

<http://bit.ly/1qis7CJ>

Disponible en inglés

En este informe se analiza el nivel de retroceso del Mar de Aral y la multitud de problemas económicos, ambientales y sociales que esto ha causado. Éste es un documento interactivo que ofrece enlaces a un vídeo y un mapa interactivo así como a las imágenes de satélite que muestran la contracción del mar. El documento responde a por qué este tema es importante y proporciona los resultados que lo sustentan, demostrando el estado actual con respecto a años anteriores, los impactos y las respuestas, y concluyendo con las implicaciones para las políticas.



Mainstreaming Gender in the Irrigation Development Support Programme - Case Study Zambia

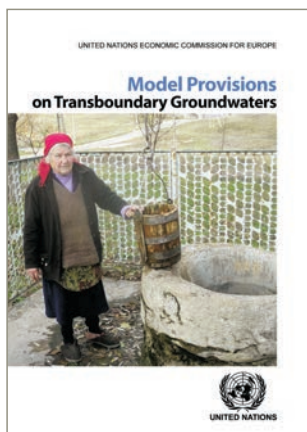
Banco Mundial. Febrero 2014

<http://bit.ly/1uJ77Mt>

Disponible en inglés

Este caso de estudio describe la integración de las mujeres productoras en los programas de inversión agrícola en Zambia, así como la forma en que el derecho de las mujeres a la tierra influye sobre ellas en relación con el Programa de Apoyo al Desarrollo de la Irrigación en Zambia. El estudio analiza los proyectos que tienen como objetivo desarrollar la agricultura de irrigación gestionada por pequeños agricultores, incluidos los agricultores emergentes, y proveer suficiente agua disponible para apoyar las operaciones comerciales a gran escala. Este documento se compone de dos estudios relacionados entre sí, el primero en el documento interno "Integración de la mujer productora y sus organizaciones en los programas de inversión agrícola en Zambia" (y en Malí) y en un estudio de seguimiento titulado "Propiedad del terreno de la mujer y el estudio de compensación en Zambia".





Model Provisions on Transboundary Groundwaters

Comisión Económica para Europa (CEPE). Febrero 2014

<http://bit.ly/1kRNTOC>

Disponible en inglés

Este documento es una guía específica no vinculante para la implementación de la Convención sobre la Protección y Utilización de Cursos de Agua Transfronterizos y de los Lagos Internacionales (Convenio del Agua) en relación con las aguas subterráneas y facilitar la aplicación de los principios del Convenio de las aguas subterráneas transfronterizas. El documento consta de una introducción seguida de 9 disposiciones modelo, cada una acompañada de un comentario. Las disposiciones modelo reflejan el estado actual del derecho internacional del agua en relación con las aguas subterráneas transfronterizas y también muestra en los comentarios, modos prácticos y ejemplos de su aplicación dentro de los Estados. Las disposiciones modelo están diseñadas para beneficiar a los gobiernos, las partes interesadas y a los miembros y no miembros del Convenio del Agua.



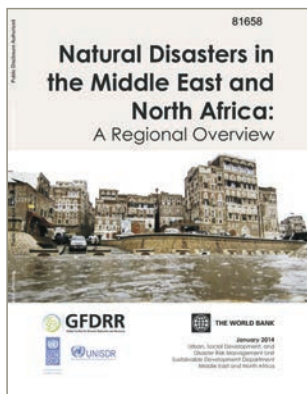
Natural Capital Accounting and Water Quality: Commitments, Benefits, Needs and Progress

La Economía de los Ecosistemas y la Biodiversidad (TEEB). Diciembre 2013

<http://bit.ly/RuolOD>

Disponible en inglés

La presente nota informativa contiene orientaciones y ejemplos existentes en la contabilidad de la calidad del agua. Este informe, inspirado por el creciente enfoque global sobre la contabilidad del capital natural, identifica los retos actuales relacionados con el desarrollo de la contabilidad del capital natural y la contabilidad de la calidad del agua con el fin de fomentar el debate y el compromiso hacia políticas eficaces sobre agua y biodiversidad.



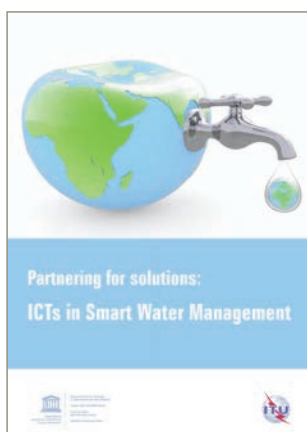
Natural disasters in the Middle East and North Africa: a regional overview

Banco Mundial. Enero 2014

<http://bit.ly/1fTnpcG>

Disponible en inglés

Este informe se centra en los retos del riesgo de desastre en la región de Oriente Medio y el Norte de África (MNA), proporcionando retroalimentación crítica a los gobiernos y miembros en los esfuerzos y procesos necesarios para que la región sea resiliente a las catástrofes. El informe se centra en el impacto humano en la región de las inundaciones y las sequías, las consecuencias y los métodos sugeridos de respuesta a los desastres. El resumen analiza en profundidad las causas de la vulnerabilidad frente a los peligros naturales en la región tales como la escasez de agua, el aumento de la variabilidad del clima y una población en rápido crecimiento.



Partnering for Solutions: ICT in Smart Water Management

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Marzo 2014

<http://bit.ly/SHgcHs>

Disponible en inglés

Este informe pretende poner de relieve cómo las Tecnologías de la Información (TIC) pueden superar algunos de los desafíos a los que se enfrenta el sector del agua cuando hay una participación adecuada de las partes interesadas. El informe muestra el importante papel que las partes interesadas pueden jugar en el campo de las TIC y la Gestión Inteligente del Agua (GIA) y proporciona algunas iniciativas y logros. El informe contiene casos de estudio seleccionados para poner de relieve cómo las TIC pueden ser incorporadas a la hora de tratar temas relacionados con la actual crisis mundial del agua, tales como la seguridad del agua, el acceso al agua, el cambio climático, el deterioro de la infraestructura y la gestión. El informe proporciona una visión general de las TIC como instrumento estratégico en la GIA y actúa como un catalizador para posteriores debates.

Últimas publicaciones

Pathway to Success. Compendium of Best Practices in Rural Sanitation in India

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP), Gobierno de la India.

Marzo 2014

<http://bit.ly/1mJ89Tl>

Disponible en inglés

Este segundo volumen del "Compendio de Buenas Prácticas sobre el Saneamiento Rural" es una continuación del primer volumen, titulado "Del sueño a la realidad", lanzado en 2010. Los 16 casos de éxito documentados en este compendio pretenden ser lecciones inspiradoras y servir de modelo a varios Gram Panchayats, distritos y estados en toda la India para la superación de barreras y obstáculos en el saneamiento rural en campos tan diversos como la participación de la comunidad, la sostenibilidad, la movilización de recursos, la gestión de desechos sólidos y líquidos, la implementación del programa, información, educación y prácticas de comunicación y las reformas institucionales.



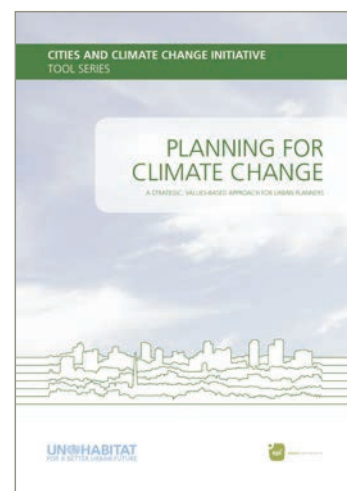
Planning for Climate Change: Guide. A strategic, values-based approach for urban planners

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2014

<http://bit.ly/1nnWY6j>

Disponible en inglés

Este informe está dirigido a los planificadores urbanos para un mejor entendimiento, evaluación y toma de acciones en relación con el cambio climático a nivel local. El informe está específicamente dirigido a las necesidades de los planificadores y profesionales afines en los países de bajos y medianos ingresos, donde los retos de la planificación para el cambio climático son particularmente altos. El marco estratégico y de planificación basada en valores de la guía promueve un proceso de planificación participativa que integra la participación local y la buena toma de decisiones. Este documento proporciona herramientas prácticas para hacer frente al cambio climático a través de diferentes procesos de planificación urbana y apoya la "integración" de las acciones de cambio climático con otros instrumentos de políticas del gobierno local, haciendo un énfasis especial sobre la importancia del saneamiento, el agua y la energía en los procesos de evaluación y planificación.



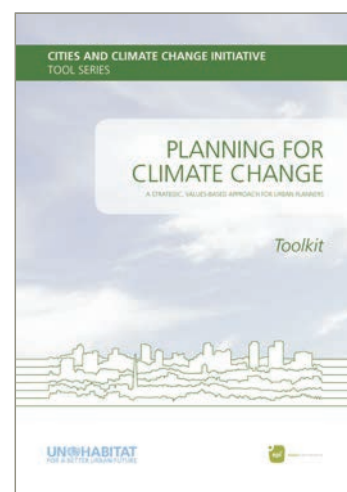
Planning for Climate Change: Toolkit. A strategic, values-based approach for urban planners

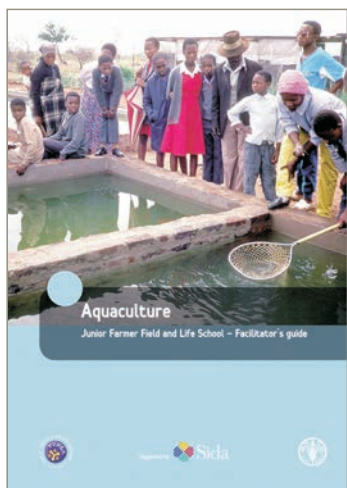
Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). 2014

<http://bit.ly/1stL9Lr>

Disponible en inglés

Esta caja de herramientas es un documento complementario de la Guía de Planificación del Cambio Climático. Las herramientas incluidas están diseñadas para ayudar a los planificadores u otros facilitadores de proyectos a trabajar a través del marco de planificación en la Planificación para el Cambio Climático: Un enfoque estratégico basado en valores para los planificadores urbanos. Esta caja de herramientas contiene cuatro módulos diferentes: Módulo A: ¿Qué está sucediendo?; Módulo B: ¿Qué es lo más importante?; Módulo C: ¿Qué podemos hacer al respecto?; Módulo D: ¿Lo estamos haciendo? Así como las herramientas se utilizan mejor en combinación con el marco de planificación, cada proceso es diferente y puede no requerir utilizar todas las herramientas. Las herramientas también pueden ser utilizadas para apoyar procesos cortos o proyectos de planificación más pequeños (por ejemplo, la evaluación de vulnerabilidad, la evaluación de partes interesadas, el seguimiento y la evaluación).





Post-harvest issues in fisheries and aquaculture. Junior Farmer Field and Life School Facilitator's guide

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI), Alianza Mundial de la Juventud de las Naciones Unidas YUNGA. 2014

<http://bit.ly/1mHTeNu>

Disponible en inglés

Este documento complementa la publicación "Aquaculture. Junior Farmer Field and Life School Facilitator's guide". El propósito de este módulo es proporcionar orientación, poniendo a disposición ejercicios que los facilitadores pueden utilizar y adaptar según sea necesario a los contextos socioeconómicos y culturales específicos y las necesidades de cada grupo y del país de destino en las que se utilizará el módulo. Al final de este módulo los participantes podrán: (1) conocer los diferentes tipos de productos de la pesca; (2) tener una mejor comprensión de los problemas de calidad y seguridad; (3) desarrollar un enfoque empresarial de las actividades posteriores a la pesca; (4) apreciar el papel de las organizaciones; (5) entender la cadena de valor.



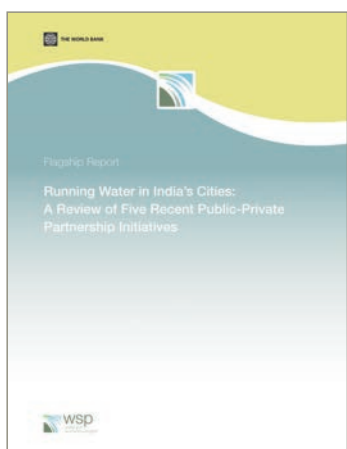
River Salinity and Climate Change: evidence from coastal Bangladesh

Banco Mundial. Marzo 2014

<http://bit.ly/1ixRSwy>

Disponible en inglés

En este documento se presenta un estudio realizado en Bangladesh que cuantifica la relación prospectiva entre los cambios inducidos por el clima sobre el nivel del mar, la temperatura, las precipitaciones y las alteraciones de los caudales del Himalaya, y la propagación y la intensidad de la salinización del agua del río en la zona costera para 2050. La investigación toma en cuenta el hundimiento de la tierra proyectado para el delta del Ganges, así como escenarios alternativos de extracción de agua dulce río arriba. Los resultados indican que el cambio climático provocará cambios significativos en la salinidad del río en la zona costera del suroeste de Bangladesh en 2050. Estos cambios pueden dar lugar a graves situaciones de escasez de agua potable en las zonas urbanas costeras, de escasez de agua para la irrigación durante la estación seca de la agricultura y cambios significativos en los ecosistemas acuáticos costeros.



Running Water in India's Cities: A Review of Five Recent Public-Private Partnership Initiatives

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Enero 2014

<http://bit.ly/1j9meFq>

Disponible en inglés

Este informe ofrece una evaluación detallada de cinco alianzas público-privadas (APP) en un esfuerzo por evaluar los fundamentos de las iniciativas; el proceso preparatorio y la oferta; las disposiciones contractuales clave; la asignación de riesgos y temas relacionados que pueden influir en la trayectoria operativa; y el impacto de la consecución de los objetivos. Los cinco proyectos, en Maharashtra, Karnataka y Madhya Pradesh, proporcionan un análisis detallado del proceso, políticas y preparación de proyectos de APP en la India. Los proyectos representan todas las iniciativas de APP en el suministro urbano de agua realizados en el país entre 2005 y 2011 y, para cada caso, se representan claramente las lecciones aprendidas y las conclusiones.

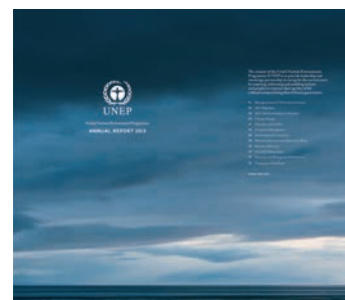
Últimas publicaciones

UNEP 2013 Annual Report

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).
Marzo 2014

<http://bit.ly/1mHTsUJ>
Disponible en inglés

El Informe Anual 2013 presenta los aspectos más destacados de la labor del PNUMA en 2013, centrándose en los logros del PNUMA en las áreas clave del cambio climático; desastres y conflictos; gestión de ecosistemas; gobernabilidad ambiental; sustancias nocivas y desechos peligrosos; eficiencia de los recursos; y consumo y producción sostenibles. El informe hace una referencia específica al impacto, así como a la necesidad de agua, la dependencia humana de este recurso y la escasez causada por un medio ambiente cambiante. El agua es el tema que se aborda a lo largo de todo el informe, pero se resume más claramente en la sección "El agua es vida", que detalla los diversos proyectos relacionados con el agua a lo largo de 2013.

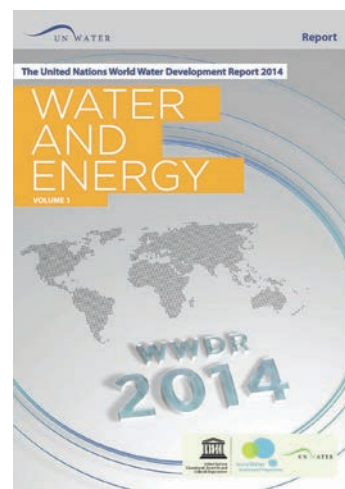


United Nations World Water Development Report 2014. Water and Energy

Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP) de las Naciones Unidas, ONU-Agua. Marzo 2014.

Volumenes 1 y 2: <http://bit.ly/1mJ8NAb> Disponible en inglés

La 5ª edición del Informe de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo de los Recursos Hídricos en el Mundo (WWDR 2014) analiza la estrecha interdependencia entre el agua y la energía. El informe muestra de qué manera el agua y la energía están estrechamente interconectados y cómo las decisiones y las acciones realizadas en un sector tienen un fuerte impacto en el otro. El informe aborda una amplia gama de temas clave como la agricultura, las ciudades, la industria, la infraestructura y el medio ambiente. El Volumen 1 proporciona una visión global de las principales tendencias emergentes en todo el mundo, con ejemplos de cómo algunos de los retos de estas tendencias han sido abordados, sus implicaciones para los responsables políticos y las acciones que pueden llevar a cabo las partes interesadas y la comunidad internacional. El Volumen 2 "Hacer frente a los retos" resume las cuestiones destacadas en el volumen 1 con el apoyo de 13 casos de estudio de todo el mundo. Los casos de estudio presentados refuerzan los hallazgos críticos del informe, que demuestra que existen una serie de oportunidades para explotar los beneficios de las sinergias, como la recuperación de energía a partir de aguas residuales, el uso de la energía solar para el tratamiento de aguas residuales y la producción de electricidad en las centrales de agua potable; también contiene un anexo sobre datos e indicadores.



WASH Post-2015 proposed targets and indicators for drinking-water, sanitation and hygiene

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Marzo 2014
<http://bit.ly/1joi2Xy>
Disponible en inglés

Este documento resume las propuestas de los objetivos post-2015 desarrolladas por las partes interesadas en relación con el agua, el saneamiento y la higiene. En mayo de 2011, anticipándose al debate sobre los objetivos que deberían suceder a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y UNICEF convocaron una reunión global de partes interesadas para determinar qué objetivos e indicadores serían los más apropiados para el agua potable, el saneamiento y la higiene en la agenda del desarrollo post-2015.





Water safety plan: a field guide to improving drinking-water safety in small communities

Organización Mundial de la Salud (OMS). Marzo 2014

<http://bit.ly/1joia9l>

Disponible en inglés

Esta guía de campo ofrece una introducción paso a paso al enfoque de los Planes de Seguridad del Agua (PSA) y una serie de plantillas listas para usar y destinadas a ayudar a las partes interesadas a nivel local en el suministro de agua en zonas rurales a la hora de desarrollar e implementar sus propios PSA. Esta guía de campo se dirige especialmente a los miembros de comunidades rurales responsables de la operación y la gestión de sus fuentes de agua, así como al personal de la salud y de abastecimiento de agua en oficinas locales encargadas de salvaguardar la calidad del agua potable y a las organizaciones no gubernamentales que apoyan la seguridad del agua potable en comunidades rurales. El documento también proporciona una serie de experiencias y ejemplos de casos de estudio.



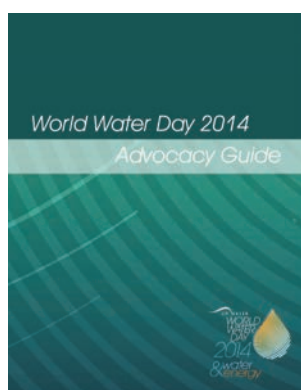
We can't wait: A report on sanitation and hygiene for women and girls

Consejo de colaboración para el abastecimiento de agua potable y el saneamiento (WSSCC), Water Aid. Noviembre 2013

<http://bit.ly/1uJ9peB>

Disponible en inglés

Este informe pone de relieve las duras consecuencias que representan para las mujeres y niñas la falta de acceso a aseos y el uso de unas buenas prácticas de higiene. Este informe presenta información mediante infografías y representaciones visuales, lo que facilita su uso en foros educativos y a la hora de sensibilizar sobre el impacto de la falta de saneamiento sobre las mujeres en todo el mundo. El documento hace un llamamiento para llevar a cabo un esfuerzo concertado en todos los niveles de gobierno, las empresas y la sociedad civil a través de 5 capítulos: el capítulo 1 "La Crisis Mundial de Saneamiento y por qué no podemos esperar"; el capítulo 2: "¿Por qué la falta de saneamiento es un asunto de mujeres"; el capítulo 3 "Mujeres, saneamiento y educación: los aseos representan el éxito"; el capítulo 4 "Temas menstruales de higiene"; y el capítulo 5 "Una crisis demasiado grande para resolverse por sí misma", que presenta una serie de conclusiones y recomendaciones.



World Water Day 2014: Advocacy Guide

ONU-Agua. Enero 2014

<http://bit.ly/SHhFO6>

Disponible en inglés

Esta guía está diseñada para dar consejos detallados de difusión en tres áreas principales: aprendizaje, acción y uso compartido. Aunque la información se refiere específicamente al evento del Día Mundial del Agua 2014, la misma orientación se puede aplicar a cualquier campaña de agua y energía, pues el documento contiene una rica fuente de datos y cifras, mensajes específicos y materiales de campaña relacionados con el agua y la energía.

Puede acceder a las últimas publicaciones sobre agua y saneamiento de las agencias y programas de Naciones Unidas en: www.bibliotecaonuagua.org

También puede mantenerse al día de las últimas publicaciones de Naciones Unidas en agua y saneamiento en Twitter: <http://twitter.com/undcws>

Puede acceder a números anteriores en: www.un.org/spanish/waterforlifedecade/bimonthly.shtml

Si no desea seguir recibiendo este boletín, envíe un mensaje a: water-decade@un.org